



大会

Distr.: General
23 February 2024
Chinese
Original: English

联合国国际贸易法委员会
第五十七届会议
2024年6月24日至7月12日，纽约

非立法活动

透明度存储处的运作情况

秘书处的说明

增编

目录

	页次
一. 导言	2
二. 透明度存储处的运作情况	2
三. 供资状况	3



一. 导言

1. 委员会似宜回顾，其 2013 年第四十六届会议通过了《贸易法委员会投资人与国家间基于条约仲裁透明度规则》（《透明度规则》）。¹《透明度规则》第 8 条设想设立已公布信息存储处（“透明度存储处”）。
2. 委员会似宜回顾，大会请秘书长设立并通过委员会秘书处运作透明度存储处，该存储处最初作为试点项目，完全由自愿捐款供资，直至 2016 年底。²委员会还似宜回顾，自 2016 年至 2024 年，贸易法委员会秘书处一直将透明度存储处作为一个完全由自愿捐款供资的项目来运作。³这些捐款主要由欧洲联盟提供，石油输出国组织国际开发基金也提供了几次，后来德国联邦经济合作和发展部也开始提供。⁴
3. 委员会似宜回顾，大会请秘书长继续通过委员会秘书处运作完全由自愿捐款供资的透明度存储处，以此作为该项目的延续，直至 2024 年底。⁵委员会还似宜回顾，大会和委员会请秘书处随时向其通报透明度存储处供资和预算情况的发展动态。⁶
4. 本报告是应这些要求而编写的，提供了关于项目运作及其供资情况的信息。

二. 透明度存储处的运作情况

5. 透明度存储处是《透明度规则》和《联合国投资人与国家间基于条约仲裁透明度公约》（《毛里求斯透明度公约》）（统称“《贸易法委员会透明度标准》”）的核心特征。⁷它为根据《贸易法委员会透明度标准》进行的所有投资人与国家间仲裁提供了一个综合、透明和易查询的全球案例记录数据库。⁸自 2016 年以来，共有涉及 14 个被申请人的 25 个案例纳入透明度存储库，这些案例涉及不同经济部门的争议。⁹
6. 由一名法律干事定期更新透明度存储处的新案例，该法律干事负责存储处的管理和运作，其员额由上文第 2 段所述自愿捐款供资。该法律干事还负责《贸易法委员会透明度标准》的宣传推广。在这方面，委员会似宜注意到 [A/CN.9/1174/Add.1](#) 号文件所报告的相关活动。
7. 透明度存储处的案例数量预计将随着以下情况而增加：

¹ [A/68/17](#)，第 128 段。

² 大会第 70/115 号决议，第 2 段。

³ 可查阅：www.uncitral.org/transparency-registry/registry/index.jsp#economicSector。

⁴ [A/CN.9/1015](#)，第 1 至 8 段；[A/CN.9/1097](#)，第 17 段。

⁵ 大会第 71/135 号决议，第 5 段；第 72/113 号决议，第 6 段；第 75/133 号决议，第 5 段；第 78/103 号决议，第 4 段。

⁶ 大会第 78/103 号决议，第 4 段。

⁷ 关于采纳《贸易法委员会透明度标准》的情况，委员会似宜参阅将提交委员会第五十七届会议的 [A/CN.9/1172](#) 号文件第三.B 节。

⁸ 大会第 70/115 号决议，第 2 段。

⁹ 白俄罗斯、多民族玻利维亚国、加拿大、哥伦比亚、多米尼加共和国、欧洲联盟、几内亚、印度、毛里求斯、莫桑比克、荷兰王国、秘鲁、塞尔维亚、斯洛伐克。

(a) 更多国家成为《毛里求斯透明度公约》缔约国；¹⁰

(b) 更多国家在投资人与国家间争端解决案件中使用《透明度规则》，或在仲裁程序中适用《透明度规则》中的透明度要素；¹¹

(c) 更多的仲裁规则和机构强调仲裁程序的透明度。¹²

8. 这些动态受到若干平行进程的影响，包括国家间安排、协定和条约，如《〈建立非洲大陆自由贸易区协定〉投资议定书》的影响，¹³以及贸易法委员会秘书处及其合作伙伴促进《贸易法委员会透明度标准》活动的影响。计划在2024年全年继续开展此类活动，例如在《贸易法委员会透明度标准》十周年之际结合不同区域的贸易法委员会日开展活动。

三. 供资状况

9. 关于透明度存储处的供资情况，委员会似宜注意到，透明度存储处的运作到2024年8月由欧洲联盟和德国联邦经济合作和发展部的自愿捐款供资。委员会似宜感谢它们提供资金。

10. 关于透明度存储处今后的运作，委员会似宜考虑不同的备选办法，包括秘书处提出供委员会第五十六届会议审议的备选办法，即委员会向大会建议下列备选办法之一或其组合：

备选办法1：大会请秘书长根据《透明度规则》第8条，继续通过委员会秘书处运作已公布信息存储处，以此作为该项目的延续，直至2027年底，但需获得额外资金。¹⁴

备选办法2：大会请秘书长根据《透明度规则》第8条，继续通过委员会秘书处运作已公布信息存储处，以此作为贸易法委员会秘书处常规活动的一

¹⁰ 例如，巴拿马正在考虑加入《毛里求斯透明度公约》。见行政管理检察官应巴拿马外交部关于评估签署和批准《毛里求斯透明度公约》的请求所作的说明，西班牙文本可查阅：<http://vocc.procuraduria-admon.gob.pa/sites/default/files/C-060-22%20MINREX%20Otto%20Escart%C3%ADn%20Romero.pdf>。

¹¹ 例如，见 *Bacilio Amorortu* 诉秘鲁案（常设仲裁法院判例编号 2020-11），*Renco Group Inc.* 诉秘鲁案（常设仲裁法院判例编号 2019-46）和 *Alberto Carrizosa* 诉哥伦比亚案（常设仲裁法院判例编号 2018-56），其中争议当事方根据《透明度规则》第1条第2款(a)项约定适用《规则》。另见 *Cairn Energy PLC* 诉印度案（常设仲裁法院判例编号 2016-7），仲裁庭在程序令中述及透明度问题。更多案例，请查阅透明存储库，网址：www.uncitral.org/transparency-registry/registry/index.aspx。

¹² 例如，见《国际投资争端解决中心仲裁规则》（2022年）和《海牙商业与人权仲裁规则》。

¹³ 在2023年1月的草案（可查阅 www.bilaterals.org/IMG/pdf/en_-_draft_protocol_of_the_afcfta_on_investment.pdf），《议定书》设想在其通过后12个月内通过一个附件，作为《议定书》的组成部分，其中将概述《议定书》所涵盖争端的争端预防、管理和解决的规则和程序（见第46条第3款）。2021年11月的《议定书》早期草案（可查阅 [afcfta_protocol_on_investment_first_draft.pdf](http://www.bilaterals.org/IMG/pdf/afcfta_protocol_on_investment_first_draft.pdf)）载列了附件草案，其中载有一项鼓励争端各方和仲裁庭遵守透明度规则的条款（见附件第15条）。因此，《议定书》缔约国预期在投资人与国家间争端解决中使用《透明度规则》，并可能考虑通过《毛里求斯透明度公约》。

¹⁴ 截至本说明编写之日，秘书处已收到欧洲联盟继续为该项目提供资金的意向书，这将使该项目得以持续到2027年底。

部分，重点是已公布信息存储处的运作，但与《贸易法委员会透明度标准》有关的提高认识活动并不优先于其他提高认识活动。¹⁵

11. 委员会似宜根据所选择的备选办法，再次呼吁所有国家、国际组织和其他有关实体考虑为透明存储处的运作提供捐助，可能的话以多年期捐款的形式提供捐助，以便利规划，并建议大会由贸易法委员会秘书处根据透明度存储库的运作情况随时向大会和委员会通报其供资和预算情况的发展动态。
12. 按照惯例，无论选择何种备选办法，贸易法委员会秘书处都可以继续就透明度存储处事宜向委员会定期提交报告。

¹⁵ 见 [A/CN.9/1136](#)，第 25 段。